Զ· ՏԱՐԻ 1642 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 28 ՄԱՐԳԱՑ 4381 — Հ· Տ· 4 ՅՈՒԼԻՍ 1889 — Ն· Տ· 16 ՅՈՒԼԻՍ 1889 — ՀԻՃՐ· 18 ԶԻԼԳԱՏԻ 1306 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ԱՐԿԵԻ ԻՆՉ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ՏԵՍՆԻՔ ՈՒՂՂԵԼ ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ

Գալաթիա, Նորատունկեան-խան

آره‌وِلك — ده‌نه‌ك خانكيان نورادوغليان ده‌طلغ ده‌يلرده

غزته‌ نك اداره‌ سى

Direction du Journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ· Պոլսոյ համար Տարեկան գնահատութ	160
» » վեցամսեայ » »	80
» » եռամսեայ » »	40
Գաւառաց » Տարեկան » »	200
» » վեցամսեայ » »	100
Օտար երկիրներէ տարեկան գին	56
» » վեցամսեայ »	28

Դուռս գրկուած յղագրաց համար ծանրը ցուցուհանութեան վրայ կ՝ խմբագրութեան գրուած նամակ կամ գրութիւն կու չտրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ· ՊՈԼԻՍ, 4 ՅՈՒԼԻՍ, 1889

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՕՐՈՒՈՒՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐՆ

ՊԱՀՔԱՆԵԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Սերով կառավարութեան անօրինութեամբ, սահմանակից սերպիական գաւառաց գիւղացի ժողովրդեան զէնք բռնկելէն արդէն ծանուցուած է Պ· կարաշանինի վարչութեան օրով, այս ժողովրդոյ զէնքերը դրաւուած էին, և կերպիւ մը արդի վարչութիւնը կը վերադարձնէ դրաւեալ զէնքերը։

Թուղթին վիճակին թղթակիցը կը հաւատայէ թէ պուլկար կառավարութիւնը գոհ պիտով չի դիտեր սոյն տրաւորիւնութիւն, և հրաման ղրկած է վիտին որ բոլոր թնդանօթք և ռազմամթերք Սոֆիա փոխադրին, Պուլկարիոյ մայրաքաղաքը պաշտպանողական վիճակի մէջ դնելու համար։

Սերպ կառավարութիւնը բացատրեց թէ սահմանակից գաւառաց բռնկիչներուն զէնքեր տրուիլն ընտրութեանց միջոցին անգէպ միջամտութիւններու դէմ զանոնք պաշտպանողական վիճակի մէջ դնելու նպատակաւ է միայն, և ո՛չ թէ ո՛ և իցէ յարձակողական դիտումնէ։

Բայց, միւս կողմէ, Թուրքի թղթակիցը կ՝իմանայ թէ սերպ սպաքէ 1885ի ձախողութեան վրէժը լուծելու խօսքեր կ՝ընեն, թէպէտ սերպ կառավարութիւնը քաջ գիտէ որ սերպ բանակը, քաղաքական փոփոխմանքը կազմալուծեալ, ի վիճակի չէ ո՛ և է կարեւոր չարժումի մ՝ընելու, և հետեւապէս Պուլկարիոյ հետ վէճ յարուցանելու տրամադրութիւն չունին խնամակալք և նախարարք։

Պուլկար կառավարութիւնը տարբերը կը խորհի, և տեսնելով որ սերպ կառավարութիւնը, Միլան թագաւորին հրաժարումէն ի վեր, ոչ-բարեկամական յարաբերութիւններ կը ստեղծէ Պուլկարիոյ Իշխանապետութեան հետ, Ֆերտինանտ իշխանի կառավարութիւնը կը կրէ փափաքի զգոյշ կեցուածք։

Սոֆիայէ աւելի նոր (յուլիս 14 թուով) հաւաքի հետագիր մը կը ծանուցանէ թէ, Սերպիոյ պատրաստութեանց նկատմամբ տարածեալ զրոյցներուն հակառակ, պուլկար կառավարութիւնը բնաւ մտահոգութիւն չի ցուցներ։ Շատացած է ոտիկանական հսկողութեան պարզ միջոցներ ձեռք առնուլ սահմանաց վրայ, նկատելով որ Սերպիոյ մէջ ռազմակոչութեան չարչռնակումը կը հետագրուի, նաեւ ռուս սպայից և պուլկար գաղթականաց ոմանց ժամանումը։

* * *

Վիեննայէ կը ծանուցուի առ Հաւան թէ պուլկար կառավարութիւնն ի մտոյ հարիւր հազար հատ ասուորեան Մանլիխէը դրութեամբ հրացաններ պիտի ապսպրէ Սթեյըլ (Աւստրիա) գործարանին։

Ահա յանձնարարութիւն կը կատարի Ֆերտինանտ իշխանին անձնական անօրինութեամբ։ Ահա այս 15 միլիոն ֆր· յատկացած է, որ պուլկար կառավարութեան վճռած 25 միլիոն ֆր·ի գումարէն պիտի առնուի։ Վեց-եօթն միլիոն ֆր· ալ պիտի յատկանայ խոշոր թնդանօթներու դնման, որք պիտի սահմանուին Վառնայի և Պուրկասի նաւահանգստաց պաշտպանութեան։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Պ· ՔԱՒՆՕ՝ ԷՖֆԵԼԻ ԱՇՏԱՐԱԿԻՆ ԴԱԳԱԹԸ

Հանրապետութեան նախագահն առէպ կ՝երթայ պարտիզ Աբուհասանդէսը, թէ՛ անձնական հետաքրքրութենէ և թէ պաշտօնական պարտաւորութենէն թեպետ։

Ցուլիս 10ին Պ· Քաւնօ իւր տիկնոջ և իւր երկու որդւոց հետ դնաց Էյֆելի Աշտարակը։

Սոյն պահուն հասարակութիւնը չընդունուեցաւ Աշտարակին մէջ։ Պ· Քաւնօ փափաքեցաւ ըստ կարի պարզ և ոչ-հանդիսական կերպիւ կատարել իւր պաշտօն։ Պ· Էյֆէլ իւր հիւրերուն կը սպասէր Աշտարակին արեւմտեան կողմն, ուսկից վերելակը կը տանի առաջին յարկը։

Պ· Քաւնօ և իւր հետեւորդք առաջին յարկին չջնջուն ըրին։ Երկրորդ յարկն ելան հարաւի կողմէն։ Երկրորդ յարկին ևս չջնջուն ընելէ յետոյ, երրորդը բարձրացան, և հոն միասն Պ· Էյֆելի յատուկ բնակարանին մէջ, ուրոյ զարդարուած նոր ասպրած էր։ Հոն Տիկին Էյֆել և ուրիշ ընտանեկան պարագայք թեթեւ ճաշ մը ատուին այցելուաց, գեանէն իբր 280 մեթրօ բարձրութեան մը վրայ։ Պ· Քաւնօ, առաջնորդութեամբ Պ· Էյֆելի, ելաւ Աշտարակին կատարն, ուր կը ծածանի եռագոյն դրօշն, և ջերմագին խնդակցեցաւ Աշտարակին այս մեծագործին, և ամենայն հետաքրքրութեամբ մտիկ ըրաւ Պ· Էյֆելի տուած դիտական բացատրութիւններ։

Պ· Քաւնօ Աշտարակին դագաթը գտնուած միջոցին, հասարակութեան ծայր տրուած էր մինչեւ առաջին յարկն ելնել։ Հանրապետութեան Նախագահին վար իջած միջոցին, ներկայք կեցցէներով ողջունեցին զնա։

* * *

ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍ

Պ· Քաւնօ յուլիս 9ին հետաքրքրքրութեամբ աչքէ անցուց Քարիւղի տաղաւարն, ուր քարիւղի տեսակները, զանազան կիրառութիւններն և զայն արտադրող երկուց երկրաց՝ Ամերիկայի և Կասկասիոյ համայնատիպ պատկերներն ի ցոյց դրուած են։

Ծովային ցուցահանդէսն ևս այցելով, Պ· Քաւնօ երկարօրէն կանգ առաւ Մեգալ-Ցէղլայի ընկերութեան առջեւ։ Այս մեծաղ, որ պղինձի, երկաթի, զինկոյի և այլ մետաղաց քիմիական բաղադրութիւն մ՝է, զանազան և յոյժ տարբեր կիրառութեանց ընդունակ է, ամենէն դիմացկուն մեքենական գործիներէն մինչեւ ամենանրբ գեղարուեստական գործերը։ Մետաղագործական ընկերութիւնը ցուցահանդէսներ ունի մետաղական բաժինն մէջ, ծովային բաժինն մէջ, պատերազմական բաժինն մէջ, և հետագրեց և թղթատան բաժինն մէջ, որ իրենեան իւրաքանչիւր են բարձր ատիճանու մը։ Այս մետաղ չատ դիմացկուն է, չատ դիւրաթեք է, և կատարելապէս միատոյղ։ Չի ժանգոտիր և մագնիսական գործողութիւն չունի։ Մեգալ-Ցէղլային կիրառութիւնն եղած է Էյֆելի Աշտարակին մէջ, չոգեմեկոյկի մը մէջ և փրանսական նաւակերտ թղթիւրեանում մը մէջ, և չատ գոհացուցիչ արդիւնք տուած է։

Պ· Քաւնօ նոյն օր պտըտեցաւ Թիւիլանիոյ, Պոլիվիոյ և Փորթուկալի մասնաւոր ցուցահանդէսներն, և ուրիշ օրուան մը թողուց Սպանիոյ բաժինն «Ուսուելաց տաղաւարին» մէջ, թեթեւ ճաշ մը տուեցաւ իրեն։ Շատ հետեցաւ այս սիրուն չէնքին, որոյ տրամքին դիրքը չատ գեղեցիկ է Սէն գետին վրայ, և որ ներքեն կը պարզէ մաքուր, օդասուն, պայծառ ագարակներու հանոյ տեսարան մը։

* * *

Արուեստահանդիսի ամեն աղդէ ցուցադրիք գեղեցիկ հանդէս մը տուին յուլիս 10 ի դիշերն ի պատիւ Պ· Քաւնոյի, Ֆրանսական կառավարութեան և Փարիզի քաղաքապետութեան։ Ձարտարարուեստից ընդարձակ և հոյակապ պալատն ակնախտիղ տեսարան մը կը ներկայացնէր այս առթիւ։ Պարերն ամենայն եռանդագնդիս կը տեւէին կէս դիշերուն, երբ մեկնեցաւ Պ· Քաւնօ։

* * *

Երեսփ· Ժողովը իւր յուլիս 12ի նստին մէջ քուէարկեց Փանամայի ընդունին ի նպաստ ներկայացեալ փոխառութեան ծրագիրը, Մերձկայտէն բարեփոխեալ կերպիւ։

—Պուլանժիական Պ· Լը Հէրիսէ խօսք խնդրեց Անկուլէմի մէջ Պուլանժիականոց ներքակտման առթիւ իւր հարցապնդումն ուաարելու համար։ (Շատ մը նստարանները աղաղակեցին· «Ընդհանուր ներման առաջարկէն եթէ»)։

Ժողովը վիճաբանեցաւ բոլոր քաղաքական և լրագրական յանցանաց համար բանտարկեալներուն ընդհանուր ներում չնորհելու առաջարկին վրայ։ Ձէզայիրեան երեսփոխան Պ· Լըմէյլի 1871ի ճէզայիրցի ապստամբներուն ներում տրուելուն դէմ խօսեցաւ, ըսելով թէ ոճրագործներուն համար գիտութիւն պէտք չէ ունենալ։ Պուլանժիական Պ· Լօռ ազաղակեց թէ այսպիսի խօսքեր կ՝ապտտուն ֆրանսական բեմի։ Այս ընդվիմման հետեւանօք, ժողովասրահէն դուրս բուռն վէճ մը տեղի ունեցաւ ճէզայիրեան երեսփոխան Պ· Թունիսանի և Պ· Լօռի միջեւ, որ ապտակեցաւ Պ· Լօռ իւր վկայները դրկելով ի մենամարտ հրաւիրեց պ· Թունիսան։

—Այսպիսովհանդ գուժարարան մը մէջ Պոնապարթեան Պ· Մաքօ ճառ մը արտասանելով, ապտէս եղբայրացաւ։ «Յաուելիկ յաղթութեան, զոր աներկբայ ձեռք պիտի բերինք արդեամբ անխախտելի միութեան ամեն պարկեշտ և պահպանողական ոյժերու՝ «ընդդէմ այն խմբակին որ չարաչար «կը չահագործէ իշխանութիւնը»։

* * *

Անչափ մեծ զոհողութեամբ Ֆրանսայի համար գնելէ յետոյ Մէյլէի հրաչակերտն՝ Աբէլէսի կամ Հրեշտակ Տեառնի սքանչելի պատկերը, Պ· Անթոնէն Փրուսթի ամեն չատագովութենց, կ՝երեւի թէ Աբէլէսս ֆրանսային գաղթելու դատապարտեալ է։

* * *

Ի Փարիզ ուխտի գացող Մահառներն ամենայն չերմեռանդութեամբ այցեցին Վիքթոր Հիւկոյի դերեզմանն ի Փանթէոն և կամպէթթայի յիշատակերան ի փլաս ու Քառուղիէ, և ֆրբանասէր ազատասէրնէ իսօքերը արտասանեցին ի չերմ գոհունակութիւն ներկայ Ֆրանսացւոց։ Մահմետական ազգաբնակութեան մը մէջ ներկայ ի մտոյ յաղթական պատերազմ մը Ֆրանսա վերբանի ձեռք բերէ այն դիրքը զոր 1870—71ին կորցուց։ Ա.յսպիսի յայտարարութիւններ արդեօք ի՞նչ տպաւորութիւն կ՝ընեն ի Պերլին, ի Վիեննա և Բէչեթա։ Հռոմ գաբիա պատասխանապէս դաշնակից է Գերմանիոյ, և երեւելի մեծաւ պատգամաւորութիւն մը մեկնեցաւ Գերմանիոյ վերայ։

* * *

Փարիզ քաղաքին 65 միլիոն ֆր·ի նոր փոխառութիւնն յաւացուածքին չափ չյաջողեցաւ։ Ղի փոխանակ ըստ սովորութեան քանի մը պատիկ ստորագրուելու, հարիւր թէ մէկ անգամ ստորագրեցաւ։ Արդ, չատեր բան սովորութեան դիտմամբ չատ ստորագրած էին, յաւելով մէկ երկրորդ կամ մէկ քառորդ մասն ընդունիլ իրենց ստորագրած արժեթուղթերուն, իսկ այժմ ամբողջն ընդունիլ կը հարկադրին։ Այս մասնակի անյաջողութիւն կը վերագրուի Փարիզի քաղաքային խորհրդոյն ընկերվարական անդամոց ազդեցութեան, որք այս անգամ հրապարիչ չընծայեցին Փարիզ քաղաքին փոխառութիւնը, բնաւ առուելութիւն մը չցուցնելով դրամատէրներուն, այնպէս որ նախկին փոխառութեան պայմանք այս փոխառութեան պայմաններէն աւելի չահաւոր գտնվ, իրենց դրամը Փարիզ քաղաքին վստահիլ ուզողներ աւելի չահաւոր գտան հին փոխառութեան թուղթերէն ունենալ։ Կը վախցուի թէ այս մասնակի անյաջողութիւն աւելի ևս զգալի չլինի երբ Փարիզ քաղաքը նոր դիմում մ՝ընէ դրամատարց։

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԻ

Քլոնվնպոլի, 12 յուլիս։—Աւսարիոյ պարապետ Ալպրեխտ արհիդուքս ասո կուգայ, Թրանսիլվանիոյ զօրքերն աչքէ անցնելու։

—Լոնտոն, 12։—Լորտ Ջարլզ Պերէսֆորտ հրաժարեցաւ երեսփոխանական պաշտօնէ՝ մարտանաւու մը հրամանատարութեան կոչուելու համար։

—Պերլին, 13։—Շահը ցաւ յայտնեց Ջուիցերիոյ դաշնակցային խորհրդոյն որ երկար ժամանակ յԱնգլիա մնալուն պատճառաւ չպիտի կրնայ Ջուիցերիա այցելել։

—Պելկրատ, 12։—Միխայէլ մետրապոլին խնդրանօք, կրօնից նախարարութիւնն յանձնաժողով մը կարգեց, որ պիտի վերաքննէ ի Սերպիա ի պատրիարքական ատենի կատարեալ գործողութիւնները, և ամենայն ինչ որ կրնայ ազդել ի Սերպիոյ ուղղափառ եկեղեցական անկն օրէնքներն և կանոնադրութիւնները, զանոնք երկրին օրինաց համաձայնեցնելու համար։

—Պելկրատ, 13։— Նախարարական վերջին երկու խորհրդոց մէջ, դժուարութիւնք ծագեր են Թեմականաց եւ ներքին գործոց արմատական նախարար Պ· Թաւշանովիչի միջեւ, (որ Միլան Թագաւորի օրով իբրեւ ապստամբ բապետ ի կախաղան գատաստարուած էր)։ Պ· Թաւշանովիչ կը յայտարարէ թէ կարող է բարեկարգութեան պահպանումն երաշխաւորել եթէ բանակին իւր տրամադրութեան ներքեւ դրուի։ Թեմականքն չեն հաւանիր։—Գիւաւոր խնամակալ Պ· Ռիսթիչ, որը փիլիքական վիճակը ծանրացած է, Վրանյակի ըմբոստները, զանոնք երկրին օրինաց համաձայնեցնելու համար։

—Աւստրիոյ կառավարութիւնն խնացուցեր է Պապին թէ իւր Հռոմի մեկնումն եկեղեցւոյ չահուց օգտակար չի համարիր։

—Գերման կառավարութիւնն ըստպայից արդիւնց Փարիզի Արեւելեան Հանդէսն այցել։ Ա.յս անօրինութեան չարժառիթ եղաւ չատ մը ապստից արձակուրդ խնդրելն, որը կ՝երեւի թէ Փարիզ երթալ մտադիր էին։

—Զուիցերիոյ Դաշնակցային Խորհուրդն ևս ի հրաժարակութիւն պիտի տայ այն ծանուցագրեր զորս Պերլին զրկած էր ի պատասխան Պիզմարքի իշխանին երից ծանուցագրաց։

—Հռոմայ կառավարական լրագիրք կը պախարակեն Լեւոն ԺԳ Պապին Հռոմի մեկնելու խորհուրդն։

—Օրլէանեան Շարթերի դքսին որդին՝ Հարերի իշխան՝ 15 ամեայ չափ պիտի ուղեւորի ի Ռուսիա, Կեդր· Ասիա, Զինաստան և Թոնքին, ընկերակցութեամբ երեւելի երկրաբոյդ և արեւելագէտ Պ· Պոնվալոյի, որոյ ի կեդր· Ասիա ուղեւորութիւնը չէ մոռցուած։

—Ի Տորիսթ (պալթիկեան գաւառք Ռուսիոյ) գերմանեւռուս Համալսարանին մէջ, գերման ուսուցչաց պատրաստութեան սահմանեալ վարժարանը, զոր ռուս կառավարութիւնը վախսուն տարիէ հետէ իւր ծախիւք կը պահէր, փեթերսպուրկի կրթական նախարարութեան անօրինութեամբ փակեցաւ այս օրերս։

—Փեթերսպուրկէ կը ծանուցուի թէ Զարը վաւերացուցած է գատական նախարար Պ· Մանասէյնի օրինագիծն, որով կը չնչէ պալթիկեան գաւառաց գիւղացիներուն կրել սրը ուած մարմնական պատիժները (գանակոծութիւն, ևն)։ Ծեռագիսականք

(Շարունակելի)

— (25) —

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ՕԳՆԱՎ ՓԷՕՅԵ

ԱՆԴՐԱՄ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻՈՅ

ԱԶԳՈՒԱԿԱՆ ԱՄՈՒՍՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ՊԱԼՈՆ ՏԸ ՌՈՒԱՆ ԱՌ ՏԻԿՆՈՋ ՖԻԶ-ԱԼԵՈՒԱԼ Ի ԲԱՐԻԶ

«Լաւնտոն։—Կը ներէք, սիրելի տիկին, դեռ տիկին տը Սէվինեէի պէս գրողներ կան, և ձեր յանկուցիչ նմանին առոր մէկ ապացոյցն է։ Կանայք կը գրեն տեսակ մը քնական հանճարով որուն ոչ մէկ արուեստ կրնայ հաւասարիլ, ոչ իսկ բոլոնացի լուսանկարիչներուն արուեստն։ Այսու հանդերձ երկու լուսանկարներն ալ ոչքանչելի են, և չատ երախտապարտ եմ ձեր հոգածութեանն համար։

«Կ՝ուզեք տեղդ տեղեկութիւն մը ունենալ վերադարձիս ժամանակին վրայ։ Տիկին տը Լոռնս այդ մասին ինձմէ աւելի լաւ տեղեկութիւն կրնայ հաղորդել ձեզ։ Երկու՛ ամիս պիտի մնամ հոս թէ տասն տարի։ Անգլիական հպատակութիւնը պիտի ընդունիմ։ Ինչ վնաս գիտէ։

«Գարեվայիր յարգանօք կը համբուրեմ, սիրելի տիկին, աշխատիս ամենէն գեղեցիկ ձեռները։ Անոնց նմանը չկայ Անգլիոյ մէջ։»

ՏԻԿԻՆ ՏԸ ԼՈՌՆՍ ԱՌ ՊԱՌՈՆ ՏԸ ՌԻՒԱՍ

Բարիզ, Նոյեմբեր։

«Ինձ կ՝ըսեն, պարոն, թէ կը փափաքիք որոշ տեղեկութիւն մը ունենալ ձեր յԱնգլիա բնակութեան մասին։ Շատ բնական է այդ· բայց կը հասկնաք թէ չէի կարող առաջուց պայմանաժամ որոշել։ Ամեն բան կախումն ունէր իմ ձեռնարկած գործիս ունենալիք յաջողութենէն։ Ձեր սիրելի կինը, գոհութիւն Աստուծոյ, այնպիսի բարեյօժարութեամբ կը համակերպի ինձ որ կրնամ այժմէն ձեր աքսորն իջեցնել սակաւաթիւ ամիսներու,—երեք չորս, կ՝ուզե՞ք։—Թող վեց ըլլայ, որովհետեւ վերջապէս ժամանակ պէտք է ամբողջացնելու համար իրերը։

ՆՈՅՆԸ ՆՈՅՆԻՆ

Բարիզ, դեկտեմբեր

«Կը սխալիք, պարոն, եթէ ենթադրէք Ք՜ ձեր կինն ևս ևս մեր ժամանակը կ՝անցուցնենք մենաստանի ճգնութեան մէջ։ Ձմեռնային ըսելով, երկուքս ալ չատ աշխոյժ այրներ են։ Բարիզի չորս կողմը կը պտտինք երկու գաւառանցիներու պէս, եւ նորօրինակ գիւտեր կ՝ընենք հոն,—օրինակի համար Լուվրի Քանդարանը, Գլուանիի Քանդարանը, Ցառնավալէի Քանդարանը, դեռ ի՞նչ գիտեմ։ Նոյն իսկ մեր պատկան չառաջ կը մտնենք մինչեւ Սէն-Ժէրմէնի Քանդարանն, անցնելով Հաւրի Դ ի պարմէնն ուր աքսանչելի նմանաձոյ մը կ՝ընենք։ Ծամանակ մեզ հետ ունինք չատ հաճոյակատար եւ չատ ուսեալ առաջնորդ մը (բնաւին ոչ վրտանգաւոր, հաւատացէք), որ ցոյց կուտայ մեզ, կը բացատրէ, կը թարգմանէ ··· Ա.յսպէս տակաւ տակաւ չառաջ կը տանինք մեր պզտիկ ուսումնասիրութիւններն, որք պէտք է խոստովանիլ թէ քիչ մը երեսի վրայ թողուած էին։ Վերտին աչքի կ՝անցուցնենք մեր պատմութիւնն, աշխարհագրութիւնը, ճարտասանութիւնն և մինչեւ իսկ իմաստասիրութիւնն, որպէս պատկերազարդ մեծ գրքի մը մէջէն։ Ժամանակս եւ տարածութեան մէջէն կը ճամբորդենք որպէս թէ Թեւեր ունենայինք։ Քարէ դարէն կ՝երթանք Լուի ԺԴ ի դարը, Լճային բնակութիւններէն մինչեւ Ռամպոլյէի ապարանքն, եւ տարբերութիւնը կ՝զգանք։

«Բայց մեր տան մէջ իսկ այնչափ գործ ունինք որ պէտք չենք զգար մեր բոլոր ցերեկները դուրսն անցուելու։ Պէտք չէ՞ սկսիլ մեր զաւակաց կրթութեան։ Քիչ մը քերական, քիչ մը դաշնամուր, քիչ մըն ալ որբագան պատմութիւն, առ այժմ սա մէնն այս է։ Բայց եաքէն, երբ անոնք և մենք ալ աւելի կարող ըլլանք, լաւագոյնը պիտի ընենք։ Ասկից զատ մեր ծաղիկներն ունինք։ Ձեր կնոջ մէկ գաղափարն էր այս՝ ծիրանին ջերմանոցները պարսիլ, իր տունը ծաղիկներով և բոյսերով լեցնելու համար, սարունայարիէն մինչեւ ձեղնայարկը։ Այս ամէնը կուգայ և կ՝երթայ չաբաթն երկու անգամ, որպէս զի տունկերը չվնասուին։ կը հանեն զանոնք, նորէն կը դնեն, կը ջրեն, սպասելով կը թրջեն, և այս ամէնն անուշ բուրեամ մը կը ծաւալէ։—Այլ մեր ճերմակեզնիաց սենեակն ևս աւելի լաւ կը լուբէ ··· Ի՞նչ սիրուն բան է ճերմակեզնիաց սենեակ մը, պարոն։ Դուք պիտի խանդնեք ձերինին համար։ Ծունր պիտի դնէք այն ապակեւոր մեծ պահարաններուն առջեւ յոյս ձիւնի պէս սպիտակ և գեղեցիկ ճերմակեղէններու բարդեր կը տարածուին։ Այդ սպիտակ բարդերն իրարու կապուած են կապոյտ ժապաւէններով, աստ անդ վարդագոյն քսակներով, և խնկեալ հիրկին (iris) առոգի հոտով մը որ կը վիշեցնէ մեր փոշանգոյր մեծ մայրերը։—Ի մի բան, ծայրագոյն բարեկարգութիւն եւ մաքրութիւն կը տիրէ մեր տան մէջ։ Մանրամասնութիւնները կը խնայեմ ձեզ· այսչափը բաւական է ապացուցանելու համար ձեզ թէ չամ կ՝առնունք մեր ընտանեկան կեանքէն։ Եթէ ուզէի մեր ժամանակին գործածութեան վրայ կատարեալ գաղափար մը տալ ձեզ, պէտք էր նաեւ որ խօսէի մեր բարենպատակ գործոց վրայ· այլ ո՞ւր կը մնար արժանիքն եթէ խօսէի անոնց վրայ։

«Երեկոյին, բոլորովին արուեստի նուիրուած ենք։ Թատրոն, երաժշտութիւն եւ ընթերցանութիւն խառն։ Սէն Սիման կը կարդանք երբ Վերսայլէն գառնանք, տիկին տը Սէվինեէ կամ տիկին տը Լաֆայէթ երբ Գառնավալէի պալատէն դուրս կ՝ելլենք, Թորթ Սանի մէկ վէպն՝ երբ կ՝ուզենք երազել, խմբագրական յօդուած մը՝ երբ կ՝ուզենք քնանալ։

«Բայց իՙնչ, պիտի ըսէք, քուրջ, պատճառներս, գումարում, հանդէս չկո՞յ բնաւ։ Ներողութիւն, սիրելի պարոն, այդ ամէնէն վայ քիչ մը։ Վերջապէս աշխարհի կիներ ենք մենք եւ չենք ուզեր դադրիլ այդպէս ըլլալէ, եթէ ոչ ուրիշ բանի՝ գէթ ձեզի հանոյ լինելէ չդադրելու համար, որովհետեւ չատ կը սիրէք տանտիկիններն և խաթունները, այլ պայմանաւ որ սպիտակ ձեռներ, վարդագոյն եղունգներ եւ վայելուչ չղջագգեստներ ունենան։ Հետեւաբար ընկերութեանց մէջ կ՝երթանք մեր ժամերուն։ Մենք գիտենք թէ աշխարհային ընկերութիւնք թոյլատրեալ հաճոյք մըն են, բայց գիտենք նաև թէ բոլոր թոյլատրեալ հաճոյքները մոլութեան կը գառնան երբ չարաչար գործածուին։ Ուստի, մենք չարաչար չենք գործածեր։ Աշխարհային զուարճութեանց կուտանք եւթը այն երկրորդական տեղը զոր ունին ազնուական քրիստոնէուհւոյ մը կեանքին մէջ, եւ ոչինչ աւելի։

«Դժուարաբ կը հաւատաք ինձ, պարոն։ Ձեր կնոջ սովորութեանց և ճաշակաց մէջ այսչափ յանկարծական և այսչափ կատարեալ պլաներպութիւն մը ճչմարտանման չթուիր ձեզ։ Արդարև այդպէս չպիտի ըլլար, եթէ մէջտեղը չկենար գաղանի պատճառ մը զոր մոքերնուդ չէք անցուներ, զոր ըսելու չեմ ձեզի, և որ այս իսկ թէ կայ մէկը զոր ձեր կինը կ՝ուզէ գոհացնել, հմայել, առ ինքն յանկուցանել,—և այդ մէկը, սիրելիս, կ՝երեւակայեմ թէ դուք էք, թէեւ անարժան ըլլաք։»

ՏԻԿԻՆ ՏԸ ԼՈՌՆՍ ԱՌ ՊԱՌՈՆ ՏԸ ՌԻՒԱՍ

«Մարտ·—Աւտիկ վերջապատ, պարոն, Քանի մը չաբաթէն Բարիզ կը դառնաք։ Մինչեւ ծայրը կրեցիք այս փորձն այնպիսի համակերպութեամբ եւ ուղղամտութեամբ որ զգածեալ եմ կարի չատ։ Կ՝զգամ ձեր վատահութեան բոլոր արժէքը։ Կրցածիս չափ արգարացուցի այդ վստահութիւնը։ Սիրեցեալ եղբօրս խորհուրդներուն օժանդակութեամբ, որուն կը պարտիմ իմ ունեցած դղրդն արժանիքս, իմ չնչին բարեմասնութիւններս զորս կը չարգէք դուք, փորձերի ընտանեկան աւելի բարեբաստիկ կեանք մը պատրաստել ձեզ։ Ձեր կինն, իր կողմէ, բոլոր սրտովը և բոլոր իմացականութեամբն ազակցեցաւ իմ ձգտումն։ Կը մնայ ինձ միայն խնդրել որ բարեհաճիք իրեն պէս ընելու։ Այս եւս իմ գործոյս ամենէն փափուկ կէտերէն մին է, և զայն կատարելու համար անկեղծ յանդգնութեան մը պէտք ունիմ, որուն համար ձեր ներողամտութիւնը կը խնդրեմ։

«Ձեր խոստովանութիւններն ընդունելս չատ առաջ, պարոն, ձեր ամուսնութիւնն ինձ համար խորին խորհրդածութեանց առարկայ էր։ Այդ ամուսնութեան առած ձախորդ դարձածքը վերին աստիճան կը զարմացնէր եւ կը խռովէր զիս։ Թերեւս միայն կը չուարեցնէր, տրամադրութիւնս կը ցրէր եւ կը վրդովէր արգահատանքս։ Ձեր կինն ինքզինքեան պէս կը ճանչնայի։ կը կարծէի թէ ձեզ ալ կը ճանչնամ։ այսչափ բարեբաստիկ կեանք օժտեալ եւ միմեանց երջանկութեան համար այսչափ կատարելապէս տրամադիր երկու էակաց միութիւնը՝ գժտութեան, երկպառակութեան եւ անկարգ կեանց փոխարինէր, դժուարաբ հասկնալի էր այս։

(Շարունակելի)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐՈՎ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐ ՄԱՄՈՒԼԻ

ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակուած 1889 թուականի Յունուարի 4-ին

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ս.—Ամէն հարցմունք, որ կը վերաբերի հրատարակութեան, ուղղել Ս. Տ—եանի անունով։ (Պուլ-վար Ֆէյդ-հերպ)։ Ամէն հրատարակութեան համար առանձին թղթակցութիւն ընել։

Ե. Ա. Ք.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ կը սկսի ընթերցասիրութիւն զարգանալ։ Ձեր խնդրած գիրքերը ուղարկեցինք։ Ինչ որ կը վերաբերի ձեր հարցմունքին, կարելի է որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

Ա. Ա. Ա.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

Ա. Ա. Ա.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐՈՎ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐ ՄԱՄՈՒԼԻ

ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակուած 1889 թուականի Յունուարի 4-ին

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ս.—Ամէն հարցմունք, որ կը վերաբերի հրատարակութեան, ուղղել Ս. Տ—եանի անունով։ (Պուլ-վար Ֆէյդ-հերպ)։ Ամէն հրատարակութեան համար առանձին թղթակցութիւն ընել։

Ե. Ա. Ք.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

Ա. Ա. Ա.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

Ա Մ Ս Ա Գ Ի Ր

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐՈՎ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐ ՄԱՄՈՒԼԻ

ՕՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակուած 1889 թուականի Յունուարի 4-ին

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ս.—Ամէն հարցմունք, որ կը վերաբերի հրատարակութեան, ուղղել Ս. Տ—եանի անունով։ (Պուլ-վար Ֆէյդ-հերպ)։ Ամէն հրատարակութեան համար առանձին թղթակցութիւն ընել։

Ե. Ա. Ք.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

Ա. Ա. Ա.—Ձեր նամակը ստացանք։ Ուրախ ենք, որ ձեր գիւղին մէջ ալ ուսուցչական ժողով մը կազմուի։ Ամէն ուսուցիչ իր գիւղին մէջ կրնայ ժողովներ կազմել, եթէ միայն ուզէ։ Ուսուցչական ժողովներու մասին մանրամասն տեղեկութիւն կրնաք գտնել «Ուսումնական Հանդէս»ի մէջ։

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԵՎ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐԱՑ
ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԱԾ Ի 1887 Թ.
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ Է ԱՄԵՆ ՕՐ, ԲԱՑԻ ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՏՕՆԱՑ ՕՐԵՐԻՑ
ՀԱՍՑԵ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՍՑԵՒ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՐԱՏՈՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐԱՑ
ՀԱՍՑԵ ՎԱՃԱՌՔԻ ԵՒ ՓՈՍՏԱՅԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐԱՑ
ՀԱՍՑԵ ՏՊԱՐԱՆԻ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐԱՑ
ՀԱՍՑԵ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

69

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԵՒ ՄԷՐՁԸՆԹԱՑԻ

ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 6,243,127
ՀԱՍՈՑՔ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 1,932,350

ՆՕՐԹՀՐԸՆ ԷՇԽՈՒԸՆ

ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,421,200
ՀԱՍՈՑՔ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 946,800

Ընկերութիւնքս Վարպետ մէջ ունեցած Մրցացեալ Գործակալութեան միջոցաւ Հրդեհի դէմ ամէն կարգի վճանդաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գործակալութեան ի բարեխառն ուրութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար դիրենք ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն Հրդեհի ճիւղին համար Վինչեսթըր տուած ՀՀասոնին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի:

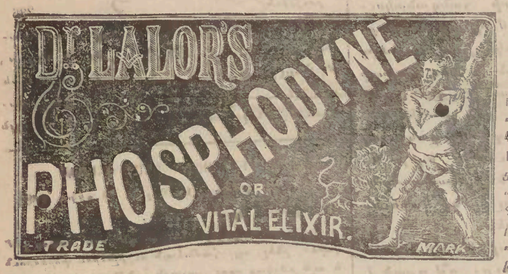
ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼԻՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000

Մ Ա Ր Ի Թ Ա Ց Մ

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 402,345

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ: Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կրնան դիմել Ղալաթիա Գօմիսիօն խանի անկի 'ն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ ԳԱՒՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ *Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց*



ՈՒՈՂՋՈՒԹԻՒՆ-ՈՑԾ ԿԱՐԻՔ

ՋՈՒՏՈՂՈՒԹԻՒՆ-ՏՈՒԹՔՈՐ ԼԱԼՈՐԻ ՖՈՍՖՈՏՈՒՆԸ — վերջին չորս եւ հինգ տարուան մէջ ապրուստ ած է թէ այս գեղը ՋՈՒՏՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԻԱԿ ԳԱՐ ԱՆՆ Է որ մինչեւ գարգ գանուած է, կատարելապէս լուծելու համար ուղիղ հիւանդութիւնն, անդամալուծութիւն, քնատութիւն, գլխացաւ, առնական կորոզութեան վտանգաս կորուստ, եւ առնական այժերու կորուստէն յառաջ եկած ամէն գործարանական խանգարում:

Կը բուժէ դժուարամարսութիւնը, ջղային եւ սրտի հիւանդութիւնները, լեարդի եւ երիկամունք, ամանդութիւնները, արեան չրջանի բոլոր խանգարումները: ընդ Հանուր հիւծութիւնն եւ ապառամը. կը կասեցնէ կենսական այժերու ո եւ է կորուստ որ յառաջ եկած է ո եւ է պատճառէ:

Ջղային տկարութիւնն եւ ասոր հետեւանաց մէջ այս դեղն ազդուն է: Մեխանդութեան զգացում մեզին եւ ախտանիշք ի'անհետանան ճշգրտապէս հրաշալի արագութեամբ մը:

ՏՈՒԹՔՈՐ ԼԱԼՈՐԻ ՖՈՍՖՈՏՆԵՐ ջղային հիւծ եւ ուղեղային գոյացութիւն կ'ստեղծէ, արեան մէջ մնանդելով կենսական հեղուկային տարրը, փոխարէն, որ ուղիղն կերպարանին ջղոյցներ է: Առնական կորովը կը կենդանացնէ: Հարդկային ամրողջ գոյութեան մէջ, մարմնոյն եւ մարդին տալով Տուժ կու եւ առոյգ առողջութիւն մը, այնպէս որ կարելի է բոլոր պատահարներուն կատարել վստահութեամբ եւ գոհունակութեամբ: Ախորժակ է, կը զան եւ կը ծանրանան երեսին եւ նոր առուգրութիւն մը կ'ուսոյ ուղեղն, ջղային գրաւորեան եւ մկանանց: Նոր վերադարձ ազդեցութիւնը կը տեսնուի գործածուած առաջին օրէն իսկ, ջղային գրաւորեան եւ մտաւորական յոգնութեանց նշանաւոր յատկութիւնը եւ քաջալերութեան զգացմունք մը որ վարժուհիին հետանց շուտուց է վեր կոչուած Ը: Մարսողութիւնը վերանորոգուած է: Ախորժակը Տրաշալի կերպով կ'ուսկիայ: Ուժով պայմանը կամնանալ որպէս կ'ը կատարուի: Քունը կը յինի Տանդար եւ կազդուրէ: Գլխոց կ'անի լինայ, ջղոյց կը գուանարին, սէրը շաղուն կը լինին, մորթը պայծառ եւ առոյգ դէմ մը կ'առնու, մազերը այլ կ'սանանան:

Զգուշացէք ասոր նմանութիւններն էն: Տոքթոր Լալորի Ջոնս ին Ֆոսֆոտինները պարունակեալ է այն ամէն չիչերուն մէջ որք բրիտանական կառավարութեան գրոշը կը կրեն ու բառերով Dr. Lalors' Phosphodyne, London, England, վրան փորագրուած: Այս դեղին ունեցած յաջողութիւնն յառաջ բերած է բազմաթիւ վտանգաւոր եւ վնասակար կեղծիք:

Մեծաքանակ եւ փոքրատանակ կը վաճառուի Թուրքիոյ եւ Պուլկարիոյ ներկայացուցչին քով,

79 Մ. ԻՏՏՈՒՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆ

Անգլիական Ընդհանուր մեքենաներ, վառօդաւոր, պահեստանոցին քով, կայսրան Թրամուէյին, 95 եւ 97:

ԼՕՆՏՕՆ ԵՒ ԼԱՆԳԱՇԱՅՐ

ՀՐԴԵՀԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի 1862

Ստորագրեալ դրամագլուխն է 1,852,000 անգլիական ոսկի:

Ծիչեալ Ընկերութիւնն հրդեհէ պատահած վնասներու դէմ, թէ քաղքին և թէ չրջակայ գիւղերու մէջ տուներ, կարասիներ, նաև այլ և այլ չէնքեր եւ ապրանքներ խիստ չափաւոր գինով կ'ապահովէ:

Ստորագրեալն Ընկերութենէ հրաման ունին եղած վնասներն անմիջապէս վճարել:

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեան համար դիմել առ,

Թ. ՍՊԻՆՃԱՆՈՒ Վ. Ֆ. ՋԻՆՃԻԼ

Գործակատար Գործակալ

513 Ղալաթիա, Հալաճեան խան, թիւ 25 10—12

ՖՐԱՆԿՕ-ՀՕՆԿԱՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԻՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՆԴԷՐՁ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ՀԱՆՈՒԹԵԱՆՑ

Արտօնեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստ	12,000,000

Արեւելից Տեսչութ. Մ. Լօժէն Բարարար
» փոխոր գործակալ և քննիչ. Մ. Նազարէթ Եազըճեան

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԴԱՇՆԱԿԱՑ ԳԼԽԱՒՈՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ

Տեարք Պալեօղեան և Պալըքճեան Ձմիւռնիա. Գասպարեան և Տաճատեանեան Ասիա. Գ. և Մ. Սերճեան Հալէպ. Բ. Եղբէքեանց և Տէրտէեան Ասալիա և Սպարթա. Սիմէօն Տէ Լիլիէնճէլ օղլու. Բօնեա, Արն Արն.

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց ապահովութիւնը խիստ պիրատապէս պայմաններով մահուան դէմ ապահովագրութիւններ կընդունի, նպաստ կտայ ծերացեալ և աշխատանքէ չամրանալ եղողներու վաստակաւոր կեանքերուն:

Ապահովագրը կրնայ համարիլ ըսել թէ ամէն քնանալնց ետքը զարթնալու առիթ անձնց իբր նորհրական պարտականութիւն մէ տարեկան փոքրիկ գումարներ մը իր կեանքն և իր գանձեալ ապագան ապահովելու համար, կամ ի տերութեան օրերու և կամ յետ մահու իր սիրելի հինն և պատասխանը, ապրուստի ապահովութեան տարիքին հետ պահելու համար ուստի արդէն հաստատութեան մը ոչ ուղղորդութիւնը կը տեսնուի Ֆրանքօ-Հունգարացիք ընկերութեան, յանձնելէ ապահովագրութեան տեսութիւնները որ մէկ մի տարի Փետրուարի մէջ ընկերութեան կատարեալ պայմանէից առեվի կոնձնեան, մէն մի չափոց թիւ 100 ի դիմաց ամի տակ ետ տալու պայմանով:

Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ առանձին համար դիմումը դիմել առ վարչութիւն: Ոմն լեզուէ յայտարարութիւնը ձրի կը տրուին:

Գոհութեամբ կը յայտնենք որ յարգոյ հասարակութեան թէ, ընկերութեան 1885 յունվար 1էն մինչ 1886 տարուն յունուար 1ի ընդհանուր գործողութեանց հաշուեցուցակին, (Վարչական Ատորնոյ-Հանրապետական կառավարչութեան Նիւրնպէրգեան նախարարութենէն) պահեստի գումարին վրայ 2 միլիոն ֆրանգի պատկառելի գումարի մը յաւելում գոյացած է, որով անցեալ տարուն 10 միլիոն պահեստի գումարը ներկային 12 միլիոն է:

286

ԴԵՂ ՋԵՐՄԻ ԵՒ ՏԵՆԴԻՑ

Տոքթոր Ս.յէրի ջերմային հիւանդութեանց այս դեղն որ անխոտն բազդարարին մէ զուտ բուսեղինց, է դառնահամ և ազդու կապարիչ ամէն տեսակ Փիզիկական խանգարմանց, որ յառաջ կուգան ճահճախուտ վայրերէ բուսական ժահահոտ նիւթերով, կամ բաց աղբանոցներէ և ախտիներու ծակոտիներէն եկած թունաւոր կապերով, գրիպ մարդիկ կը ծծեն ընդառաջելամբ:

Ս.յէրի Ջերմին ու տենդին դեղն կը ջնջէ այդ թունաւոր նիւթոյ կամ կազերու աղդեցութիւնը և դուրս կը վանէ զայն մարմնոյն մէջէն, այդ գործածութիւնն առաջացնել անմահանգ և անվնաս է և օգուտն առատ, մանաւանդ ի սրտաց հրահանգից համեմատ գործածուի: Կը ծախուի Մինասեան և ընկերից Ամերիկեան վաճառատան մէջ ի Գալաթիա Կատաղնեպազարայ: 166

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՐՀՆԵՐԸՆ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿՆԸՆ ՅԱՒԻՏ ԻՒՂ

ԼԻՔՈՓՈՖՖԻԼ ԿԱ ՀՓՈՓԱՏԱԿ

Պատրաստեալ Ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ,

ի Նիւ-Եորք:

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ Ձկան Հուժ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, իւրաքանչիւրներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոլերը
Կը բուժէ Հազը, գրտատութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց Ճաղատութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, սխորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով:

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս. ՀԱՄՄԱՐ ԵՒ ՀԻՒԶԼԻ. 443

1240

NÉVRALGIES

Pilules du Docteur Moussette

Les VÉRITABLES PILULES MOUSSETTE calment et guérissent les *Névralgies* les plus rebelles, la *Migraine*, la *Gastralgie*, la *Sciatique*, les *Affections rhumatismales* aiguës et douloureuses ayant résisté à tous les autres remèdes.

Les VÉRITABLES PILULES MOUSSETTE doivent être prises aux repas. Le premier jour on prendra 3 pilules : une le matin, une au déjeûner et une le soir au dîner. Si on n'a pas éprouvé de soulagement, on prendra quatre Pilules le second jour, deux le matin, une au déjeûner, et une au dîner. Il ne faut pas en prendre plus de quatre par jour.

Exiger les VÉRITABLES PILULES MOUSSETTE *de* CLIN & Cie, *de* PARIS, *que l'on peut se procurer chez les Droguistes et les Pharmaciens.*

ՖԻԶԻՔՕԿԼԻՍԻՆ ԿՐԷՍԻ

ԾՈՎԱՅԻՆ ՏՈՒՆԿՆԵՐՈՒ ՌԱՂԿԱՑՆԱԼ ՕԾԱՐԱԿ

Մորիւ Ձկան լուղին փոխան, ազդեցիկ դեղ մըն է այս ֆիւզիկլիսին և այնչափ ախորժահամ է որքան միւսը նողկալի:

Ֆիւզիկլիսին Կրէսի յաջողութեամբ կը գործածուի ՏՂԱՅՈՑ սարթախական հիւանդութեանց մէջ: 444

ԼՐ ԲԻՕՏՐԻԷԼ և ԸՆԿ. LE PERDRIEL & C°. Ի ԲԱՐԻԶ և Դեղադրանաց մէջ:

VICHY

ՎԻՇԻ

Ֆրանսա (գաւառ Ալիէի)

ԿԱԼՈՒԱԾ ՖՐԱՆՍԿԱՆՑ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Վարչութիւն Փարիզ, 8, Պուվար Մոնմարթր

ՀԱՆԳՒԱՍՔՈՑ ԵՂԱՆԱԿ

GRANDE GRILE — Աւազային տարուբերութիւնք, մարսողական ճանապարհաց հիւանդութիւնք, լեարդի և փայծաղի խըթութիւն, նեղքին գործարանաց խցումնք, մանկական քար և ապտն:

HOPITAL — Մարսողական ճանապարհաց հիւանդութիւնք, ստամոքսի ծանրութիւն, գժուարամարսութիւն, ախորժակի պակասութիւն ստամոքսի, ջղացաւ, անքնութիւն:

CELESTINS — Երիկամանց և փամփուշտի տարաբերութիւնք, միզական ուռայ և միզական քար, յօդացաւ, չաքարախտ (Գիաբեթ), ասիրահարուց - միզական (Ալպիւմինուրիա):

HAUTERIVE — Երիկամանց և փամփուշտի տարաբերութիւնք, աւազ, քար, յօդացաւ, չաքարասիրութիւն, ասիրահարուց-միզական:

Ազբիւրին անունը պէտք է փնտռել յիշերու քարախիւին վրայ:

Գոյաց ամէն դեղագործաց և դեղավաճառաց քով կը գտնուի: 667

ՊԼԱՆՔԱՐԻ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐ

BLANCARD

ԵՐԿԱԹԻ ԱՆԵՂԾ ԻՕՏԻՒՈՎ

PARIS — Ընդունած Բարիզի բժշկական Ակադեմիային, Ֆրանսական պատուոյ Լեգէոնի անդամ եւ արտաքին բեղեալ: 1855 — 1855

Ա.յս Դեղահատներն, որք իբր իսկական են Իօտին և Երկաթին յատկութիւնները, մանաւանդ կը յարմարին այն բանականի թօթուելանց որ սակաւ կուգան խոյսային սերմիկներու պատճառ են), հիւանդութիւնք որոց պէտ անհարտղն պարզ երիկամնական խանգրերը, Դեղնութենէն, Անիւմիայէն, Թոքային, Դաշտանի հիւանդութենէն, Թոքային սիրտ եւ Վերջապէս ամենազգալ դարման ո'ն ստամոքսը գրգռելու և ախորժն ուխտ իսանութեանց բորբոքումներ. լու համար:

Ծան. Անմոքուր կամ իսան երիկամի իսութիւնը գրգռիչ սպառուիչն գէտ է իրր ազատուց Պլանքարի Դեղատներուն գործութեան և վաճառականութեան պիտք է փնտռել մեր արծաթեայ կնիքն, ապա ստորագրութիւնն և Union des Fabricants գրաշրջիկ:

Դեղագործ ի Բարիզ, Rue Bonaparte 40

Զգուշանալ կեղծերէն

ՕՏԱՄԵՆԻՄ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

ԴԺՈՒՐԳԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Սխորակի պակասութիւն, ստամոքսի ցաւ կը բաժին հառերոցի փոշիներով և բաղկերով

POUDRES et PASTILLES PATERSON

Պիզմիւթով եւ մանեթ զիով

ՏԷՔԱՆ, դեղատ. ի Բարիզ, Պոռնէ փող. 23 և ամէն դեղատանց մէջ:

Ատրնեանէ Ս. ՏԱՐՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՑ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՑՐԻՑԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1889 Յունիս 4 Կիւրակի օրէն սկսեալ մինչեւ յետնր տեսրնութիւն

(Հարց կիւրակի օրերէն) Եւրոպական եղերքէն
Հարաւոյ Լէդոյ շրջենաւոյց Եքսիւեյոն-Ռիւեր

Ժ.	Ր.
11 — Կենիմ. Մեզապ. Պեզիւք. Թարպ. Կենիք Պօճ. Ր. Հիսար (Ազնաղուտիւղի շոգենաւին հետ պիտի Տաղորդակցի)	19
11 45 Ր. Ե. Գալաթ. Կենիմ. Մեզպ. Պեզիք. Թարպ. Կենիք. Պօյաճեր. Ր. Հիսար (Ազնաւ շոգ. հետ պիտի Տաղորդակցի)	32
12 15 Պեզ. Թուշ. ապ Պեզ. Ցօզ Մինեռ. Գանտիլի [Գանտիլ շոգ. հետ պիտի Տաղորդկցի. Ուրբաթի օրերը միայնակ իսկիւսար)	17
12 45 Կենիմ. Մեզպ. Պեզ. Թարպ. Պեզ. Ցօզ Բաշպ. Կենիք. Ալեէն. Միրկ. Ր. Հիսար. Պեզիք [Պեզիք շոգ. հետ պիտի Տաղորդկցի ըստ ուրբաթի)	21
1 — Կենիմ. Մեզպապ. Թեզիւք. Թարպ. Կենիք (Վոափորէն եկող շոգ. ին հետ պիտի Տաղորդակցի. Ուրբաթի օրերը Ալեէն. Միրկն Ր. Հիսար Պեզիք եւս	18
2 — Ր. Ե. Գալաթ. Մեզար. Պեզիւք. Թարպ. Պեզ.ցօզ. Ե. Ափական եղերքը գտնը. ուած մինչեւ Գուզկ. բոլոր նաւամատոյցները և Գաղ. (Ուրբաթի օրերը 1. 45 ին Մեզապուրտնեէն պիտի հեռն	28
2 45 Կենիմ. Մեզպ. Պեզ. Թարպ. Կենիք. Ալեէն. Միրկ. Պօյաճ. Ր. Հիսար. Պեզիք (Ազնիւ շոգենաւին հետ պիտի Տաղորդակցի. Ուրբաթի օրերը Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք. պիտի Տանդիպի)	34
4 15 Կենիմ. Մեզպ. Պեզիւք. Թարպ. Կենիք. Ալեէն. Միրկ. Պօյաճ. Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք	18
5 45 Կենիմ. Մեզպ. Պեզ. Թարպ. Կենիք. Ալեէն. Միրկ. Պօյաճ. Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	21
7 — Կենիմ. Մեզապ. Պեզիւք. Թարպ. Պեզ.ցօզ Բաշպ. Կենիք. Միրկ. Գանդր. Ե. Ափական. Գանտիլ. Ալեէ. Չենկ. Պեզ.ր. Գուզ. Օրթ. Պեզիք. Իսկ.	25
8 15 Ր. Գանտիլ Կենիմ. Մեզապուրտ. Պեզ. Թարպ. Կենիք. Միրկ. Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք	17
10 — Կենիմ. Մեզպ. Պեզ. Թարպ. Կենիք. Ալեէն. Միրկ. Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզ.	33

Ադիմաստրեան Հարաւոյ Լէդոյ շրջենաւոյց

11 — Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք	33
11 5 Կենիք. Պօճ. Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք	22
11 30 Պեզիք. Սրիկ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք	28
11 50 Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	6
12 30 Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	25
12 50 Ր. Հիսար Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	33
1 30 Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	23
2 10 Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք. Գալ.	22
3 — Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	6
3 45 Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք. Գալ. Ս.ի Ֆանգիկիր)	28
4 30 Պեզիք Ալեէ. Գուզ. Օրթ. Պեզիք.	33
10 50 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ	6
11 20 Պեզիք.էն ուղղակի կամուրջ (բացի ուրբ)	25

Ասիական եղերքէն կամուրջ ՀՀՆող շրջենաւոյ

11 — Վափ. Չենկ. Պեզ.յ. Գուզ. Պեզիք.	28
11 20 Պեզ.ցօզ Բաշպ. Զուպ. Գանձ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտ. պիտի Տաղորդ.)	23
11 55 Պեզիք Գանտ. Վ.անիք. Չենկ. Պեզ. Գուզկ. Պեզիք[Մեզ	34
12 35 Պեզ.ցօզ Բաշպ. Զուպ.ուդ. Գանձ.Ա. Հիսար Գանտ. [Գանտ. պիտի Տդրդ. Ուրբաթի օրերը Վ.անի. Չենկ. Պեզ. Գուզկ. Իւսկիւսար	17
1 15 Գանտ. Վ.անիք. Չենկ.էզ. Պեզ.յէրք. Գուզ. Իւսկ. (Բացի ուրբաթէ)	19
2 10 Գանտ. Վ.անիք. Չենկ.էզ. Պեզ.յէրպ. Գուզկ. (Բացի ուրբաթէ)	32
2 45 Պեզ.ցօ. Բաշպ. Զուպ.ուդ. Գանձ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վ.անիք. Չենկ. Պեզ.յ. Գուզկ. Գալ. (Ուրբաթի օրերը 1.45ին Մեզապուրտնէեն)	28
4 — Գանտ. Վ.անի. Չենկ. Պեզ.յ. Գուզկ. Իւսկ.	17
4 15 Պեզ.ցօ. Բաշպ. Զուպ. Գանձ. Ա. Հիսար Գանտ. Վ.անիք. Չենկ. Պեզ.յ. Գուզ. Պեզիք (Ուրբաթի օրերը ժամ 4 Մեզ.էն Եօնէյով Պեզիւք. Թարպապ Եւս)	19
6 45 Միրկ. Ր. Ս. Հիսար Գանտ. Ալեէ. Չենկ. Պեզ.յէ. Օրթ. Գուզկ. Պեզիք. Իսկ.	6
9 15 Պեզիք.ք Թարպ. Պե.ցօզ Բաշպ. Զուպ. Գանձ.ա Ա. Հիսար Գանտիլ. Վ.անիք. Չենկէզ. Պեզ.յէրպէյ Գուզկ. Իւսկ.	28
9 30 Գանտիլեէ ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ)	22
10 20 Գանտիլի Չենկէզեէ	23
11 — Գալաթ.ճէճէլէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէն)	22

(Հարց կիւրակի օրերէն) կամուրջէն Եքսիւեյոն-Ռիւեր շրջենաւոյց ժամերը

Ժ.	Ր.
12 — Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Ր. Հիսար Միրկ. Կենիք. Թարպ. Պեզ. Ալեէն. Գանտիլ. Ա. Ե. Ր. Հիսար Գանտ. Վ.անիք. Պեզ.յ. Գուզկ. (Ուրբաթի օրերը Մեզապուրտ. Պեզ.յ Եօնէյ. Եա)	28
1 — Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Ր. Հիսար Պօճ. Կենիք. Թարպ. Պեզ. Միրկ. Կենիք.	34
2 — Կապաթ. Լուպ. Պեզիք. Գուզկ. Օրթ. Պեզ.յէր. Չենկէզ. Ալեէ. Գանտիլ. Ա. Ե. Ր. Հիսար Գանտ.էզ. Միրկ. Կենիք. Բաշպ. Պեզ.ք. Թարպապ. Պեզ.յ Մեզ. Կենիմ.ներ.էզ	25
2 30 Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Պեզիք. Ր. Հիսար Միրկ. Կենիք. Թարպ. Պեզ.ք. Մեզպ. Կենիմ.	18
3 15 Պեզիք. Գուզկ. Օրթ. Պեզ.յէր. Չենկէզ. Ալեէ. Պեզիք	33
4 — Պեզիք. Օրթ. Ալեէ. Պեզիք Ր. Հիսար Պօճ. Կենիք. Թարպ. Պեզ.ք. Մեզար. Կենիմ.	21
5 — Իւսկ. Պեզիք. Գուզկ. Օրթ.ապ. Պեզ.յ. Չենկ. Ալեէ. Գանտ. Ա. Ե. Ր. Հիսար Գանտ. Միրկ.	6
6 — Գալաթ. Պեզիք. Օրթ.ապ. Գուզ.ըզ.ալ. Պեզիք. Ր. Հիսար Միրկ. Ալեէն. Կենիք. Պե.յ. Թարպ. Պեզ. Մեզք. Կենիմ. ե Գալաթէեն	17
7 — Պեզիք. Իւսկ. Գուզկ. Պե.յ. Չենկ. Ալեէ. Գանտ. Ա. Ե. Ր. Հիսար Միրկ. Կենիք. Պե.յ.ք Թարպ. Պեզիք.	28
8 30 Պեզիք. Օրթ. Ալեէ. Պեզ. Ր. Հիսար Միրկ. Կենիք. Թարպ. Մեզար. Պե.յ.	38
9 15 Պեզիք.ք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Գանտիլ Ա. Հիսար Գանտ.ըզ Զուպ. Բաշպ.Ա. Պե.յ.ք Թարպ. Պեզ.ք. Մեզք. Կենիմ. ե Գալաթէեն	17
10 — Կենիք. Թարպ. Պեզիւք. Մեզարպ. Կենիմ. [Բացի ուրբաթէ]	18
10 30 Ր. Հիսար Պեզ.ք. Միրկ. Ալեէն. Կենիք. Թարպ. Պեզիւք.ըզեէ. Մեզար. Կենիմ. [Ուրբաթէներ Օրթ.ապ. եւս]	32
11 10 Կենիք. Թարպ. Պեզ. Մեզպ. Կենիմ. [Ուրբաթէներ Ալեէ. Ր. Հիսար]	17
11 35 Պեզիք Ր. Հիսար Պեզ.ք. Միրկ. Ալեէն. Կենիք.	22

Կամուրջէն Ազիական եղերքներու շրջենաւոյց ժամերը

12 10 Ուղղակի Ր. Հիսար	33
1 — Ուղղակի Ալեէ.ըզ.ա գիւղ	28
1 30 Ուղղակի Պեզիք	22
3 10 Ուղղակի Պեզիք (Բացի ուրբաթէ)	23
9 55 Պեզիք. Օրթ. Գուզ.ը. Ալեէ. Պեզ. Ր. Հիսար (Վ.ափոր.ներոց չգենաւին հետ պիտի Տաղորդակցի)	6
10 37 Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Պեզիք (Բացի ուրբաթի օրը ժամ 10. 15 էն)	25
11 20 Գալ. Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ. Պեզիք Ր. Հիսար. Պօճ.	28
11 40 Պեզիք. Օրթ. Գուզ.ը. Ալեէ. Պեզիք [Բացի ուրբաթէ]	6
12 — Պեզիք. Օրթ. Գուզ. Ալեէ.	25

Կամուրջէն Ափական եղերքէ եղերնեէզ ըզբենաւոյց ժամերը

12 40 Ուղղակի Գանտիլի [Բացի ուրբաթէ]	19
1 35 Ուղղակի Գանտիլի (Բացի ուրբաթէ)	32
1 15 Իւսկ. Գուզկ. Պեզ.յ. Չենկ. Վ.անիք Ալեէ.	6
2 35 Իւսկ. Գուզկ. Պեզ.յէ. Չենկ. Վ.անիք Գանտ. Ա. Հիսար Գանտ. Զուպ.ուզ. Բաշպ. Պեզ.ք (Ուրբաթի օրերը ժ. 2ին Թարպապ. Պեզիւք. Մեզարպ.)	19
3 20 Ուղղակի Գանտիլի	32
8 35 Իւսկ. Գուզկ. Պեզ.յէր. Չենկէզ. վ.անիք. Գանտիլ. (Վ.ափորէն եկող շոգ.հետ պիտի Տաղորդակցի բացի ուրբաթէն)	22
9 25 Պեզիք.ք Գուզկ.ալեէ. Պեզ.յէր. Չենկէզ. Վ.անիք. Գանտիլ. (Գալաթէեն գացող շոգենաւին հետ պիտի Տաղորդակցի)	28
10 5 Գանտիլի Ա. Հիսար Գանձ. Զուպ. Բաշպ. Պեզ.ք Թարպ. Պեզիւք. Մեզարպ. Գալաթէեր	19
10 40 Իւսկ. Գուզ. (Բացի ուրբաթէ)	22
10 45 Գալ. Պեզիք. Գուզկ. Պեզ.յէր. Չենկէզ. Վ.անիք Գանտ. Պեզիք (Ուրբաթի օրերը Իւսկ. (Գանտ. Վ.անիքի շոգ. հետ պիտի Տաղորդակցի)	34
11 20 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանձ. Զուպ. Բաշպ. Պեզ.ք Թարպ. Պեզիւք. Մեզարպ.	28
11 45 Ուղղակի Գալաթ. (Բացի ուրբաթէ)	23

Ուրբաթի օրերը կամուրջէն ժամ 3 30ին շոգենաւ Ճիճէկլիով Իւսկ. Գուզկ. Պեզ.յէրդ. Չենկէզ. Վ.անիք. Գանտ. Ա. Հիսար Գանձ.ըզ Զուպ. Բաշպ. Պեզ.յ.ք Թարպապ. Պեզիւք. Մեզարպ.

Ամեն ուրբաթի իրիկուն ժամ 11էն Մեզարպուրնուէեն շոգենաւ մ'եղելով Պեզիւք. Թարպապ. Պեզ.ք.ը Միրկ. Ր. Հիսար Արեւմ. Օրթ. Պեզիրկեայ Գանգիկիով կամուրջ.

ՀԱՐՒՄ ԻՍԿԷԼԷԻԱ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒՂ ՇՈԳԵ ՆԱՒԵՐ

ԲԱՑ ԻՈՒՐԱՔԱՆՉ ՕՐԵՐԷՆ

1 45	Հարեւելեն Սալաճաղ	(բաց ի կիրակի օրերէն)	
4 30	»	»	
10 40	»	»	(բաց ի կիրակի օրերէն)
11 25	»	»	(Կիրակի օրը ժ. 10 45ին)
1 20	Կամուրջէն Հարեւմ Սալաճաղ	(բաց ի կիրակի օրերէն)	
4	Կամուրջէն Հարեւմ անտի Սալաճաղ		
10 10	Կամուրջէն Հարեւմ անտի Սալաճաղ	(բաց ի կիրակի օրերէն)	
11 10	Կամուրջէն Հարեւմ անտի Սալաճաղ	(Կիրակի օրերը ժ. 10 30 ին)	

ԻՍԿԱԿԻՏԱՐ ՍԻՐԲԻՃԻ ԻՍԿԷԼԷՒԻ ԵՒ ԳԱՂԱՓԱՐԱՑԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ԹԱՄԵՐԸ

3 15	Իսկիւսարէն Գալաթէայ	Մերքեզէյ	
4 45	Իսկիւսարէն	Մերքեզէյ	
10 —	Իսկիւսարէն	Մերքեզէյ	
11 10	»	Գալաթէայ (Կենի գիւղի շոգենաւին հետ կը Տաղորդակցի)	
3 45	Մերքեզէյէն	Իսկիւսար	
5 15	Մերքեզէյէն	Գալաթէայ Իսկիւսար	
10 30	Մերքեզէյէն	Իսկիւսար	
11 20	Գալաթէայէն	Իսկիւսար	

* Այս երեսկութիւնն Չէյնէց ամէկուն, և շաբաթ օրերը Գուզկ. չդիտի Տանդիպի.

** Բացի կիրակի օրերէ.

*** Միայն կիրակի օրեր